

Downloaded via the EU tax law app / web

?????????? ????????

????????? ??? ?????????????? (???????? ??????)

??? 8?? ??????????? 2018 (*)

«????????????????? ??????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/? –
????????????? – ?????? 146, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? 153 – ?????????? ??????
????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??????? – ?????????? ?????????????? ???
?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????? –
?????????????? ?????????????? – ????????? TIR»

???? ?????????? C?495/17,

?? ??????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? Tribunalul Prahova (????????????????? Prahova, ??????????) ?? ?????????? ??? 14??
????????????????? 2017, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 14 ?????????????? 2017, ??? ??????????
???? ???????

Cartrans Spedition SRL

?????

**Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Ploie?ti – Administra?ia Jude?ean? a
Finan?elor Publice Prahova,**

**Direc?ia Regional? a Finan?elor Publice Bucure?ti – Administra?ia Fiscal? pentru
Contribuabili Mijlocii,**

?? ?????????????? (???????? ??????),

?????????????? ??? ????? A. Prechal (????????????????), ?????????? ??? ??????? ???????????, ??????????????????
??? ?????????? ???????????, C. Toader ??? A. Rosas, ???????????,

????????? ??????????????: E. Sharpston

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Cartrans Spedition SRL, ?????????????????? ??? ??? R. Ioni?? ??? ??? R. Popescu,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ?????????? ??? ??? R. ?. Radu, ??? ??????????
??? ??? C.?R. Can??r, ?????? ??? ??? ??? C.?M. Florescu ??? O.?C. Ichim,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? L. Radu
Bouyon,

???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 12?? ????????? 2018,

????????? ??? ??????????

?????????

1 H ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 146, ??????????????
1, ?????????? ??, ??? ??? ??????? 153 ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28??
????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347,
?. 1, ??? ??????: ????????? ???).

2 ? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ???????, ???
Cartrans Spedition SRL (??? ?????: Cartrans) ???, ??????????, ??? Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Ploie?ti – Administra?ia Jude?ean? a Finan?elor Publice Prahova (?????????
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? Ploie?ti – ?????????????????? ??????????????
????????????? ?????????????????? Prahova, ??????????) ??? ??? Direc?ia General? Regional? a Finan?elor
Publice Bucure?ti – Administra?ia Fiscal? pentru Contribuabili Mijlocii (????????? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ?????????????????? – ?????????????????? ?????????????? ??????????
?????????????????????, ??????????) ?????????? ?? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????
??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????
????????????????? ? Cartrans.

?? ??????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

? ?????????? ???

3 ?? ?????? 131, ??? ?????????????????????? ??? ?????????? 1 («????????? ?????????????») ??? ???????
IX («????????????») ??? ?????????? ???, ?????????? ?? ??????:

«?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 2 ??? 9 ?????????????????? ?? ??? ??????????????
?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ???
?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ??????????????»

4 ?? ?????? 146, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ??? ?????????? 6 («????????????? ?????? ???
????????») ??? ??????? IX ??? ?????????? ???, ?????????????? ?? ??????:

«?? ?????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????:

?) ??? ?????????????? ???????, ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ??????? ? ???
????????????????? ??? ?????? ??? [????????????????? ?????????],

[...]

?) ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 132 ??? 135, ?????
?????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ? ?? ??? ?????????????? ??????? [...].»

5 ?? ?????? 153, ?????? ???????, ??? ?????????? ???, ?????????????????? ??? ?????????? 9, ?? ??????

«????????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ??????????????», ???
?????? IX ??? ???? ?????????, ??????? ???? ??????????:

«?? ?????? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????????????? ?????
????????????? ???? ?????????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????? ???????, ?????????? ?? ???? ??????????
???? ?????????????? ???? ?????????? 6, 7 ???? 8 ? ???? ?????? ?????????????????????????? ?????? ???
[????????].»

? ?????????????? ??????????

6 ???? ???? 4, ??????? 16 ??? 17, ??? ?????????????? (???) 2913/92 ??? ??????????????, ???
12?? ????????????? 1992, ???? ????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? (?? 1992, L 302, ?.
1), ????? ???? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? (??) 648/2005 ??? ?????????????? ?????????????????
???? ???? ??????????????, ??? 13?? ????????????? 2005 (?? 2005, L 117, ? 13, ??? ??????: ??????????????
?????????):

«????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????, ?????????? ??:

[...]

16) ?????????????? ??????????:

[...]

?) ? ?????????????????????

[...]

?) ? ??????????

17) ?????????????: ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?? ????? ?????????????????????? ???????
???? ?????????????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
?????????????».

7 ?? ?????? 59, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 1 («????????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ??????????») ??? ????????????? 2 («????????????? ?????????????») ??? ??????? IV
(«????????????????? ?????????????») ??? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?? ??????????:

«1. ????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????????».

2. ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ???
?????????????, ??? ?????????????????????? ?????? ??????????????????, ??? ?????????????????????? ? ??? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? [????????] ?
????????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ? ??????????????».

8 ?? ?????? 91 ??? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ??????? I
(«????????? ?????????????») ??? ??????? ? («????????????? ?????????????????») ??? ?????????? 3
(«????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????») ??? ?? ??? ?????????????? 2,
????????? ?? ??????:

«1. ?? ?????????? ??? ????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? [????????]:

[...]

?) ?????????????? ??????????????, ????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??' ?????, ?????????? ?? ??? ?????????????.

2. ? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ?????????????? 1 ??????????????????????:

[...]

?) ????? ?????? ?????????? TIR (???????????? TIR), ??? ??? ??? ???:

1) ? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? [????????]

[...]».

9 ?? ?????? 161, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 4 («????????») ??? ?? ??? ?????????????? 2, ?????????:

«1. ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? [????????].

? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????.

2. [...] ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????.»

10 ?? ?????? 182?, ?????????????????? 1, ??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? V, ?????????????????? «????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? [????????]», ?????????:

«?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? [????????], ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? [????????] ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ??????????????»

11 ?????? ?? ?????? 182?, ?????????????????? 1 ??? 2, ??? ?????????????????? ?????????:

«1. ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? [????????] ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? [????????].

2. ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????»

? ??????? TIR

12 ? ?????????? ??????? ????? ??? ?????????? ??????????? ?????????????? ?????? ???
????????? TIR, ??? ?????????? ??? ??????? ????? 14 ??????????? 1975 ??? ?????????? ?? ??????????
??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??????????? (???) 2112/78 ??? ????????????,
??? 25?? ????????? 1978 (Edi?ie special?, 02/vol. 1, p. 197), ?????? ?? ??????? ????? ??????????
????????????? ?????????????? ????? 20 ????????? 1983 (?? 1983, L 31, ?. 13). ??? ?? ?????? ????? ??????
???????? ?????????????????? ????? ?? ????? ??????????

13 ? ????????? TIR, ????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? 2009/477/? ? ? ?
?????????????, ??? 28?? ?????? 2009 (?? 2009, L 165, ?. 1) (?? ?????: ????????? TIR), ??????????
??? ?????? 1:

«??? ??? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????? :

?) ?? ??? ??? “????????? TIR” ????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????
????????????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ???
????????? ?????????? ??? ?????????????? “????????? TIR”?

?) ?? ??? ??? “?????? ?????????????? ?? ??????? TIR” ????????? ? ?????? ?????????????? TIR, ??
????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????
(?????????????) ??? ?????????? ?????????????? ? ??????? (?????????????)?

[...]

?) ?? ??? ??? “????????? ??????? ?????????????? ?? ??????? TIR” ????????? ? ?????????? ??? ???
????????????????? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ?? ??????? TIR ?????????????? ?????? ??
????????????????? ??????. ? ?????????? ????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????
??? ?????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????
? ??????? (?????????????) ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????
(?????????????)?

[...]

??) ?? ??? ??? “?????????” ????????? TIR ????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ???????
TIR ????????? ? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ???????
????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? TIR, ? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? TIR ??? ?????????? ??????????????. ?
????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????, ??? ?????????? ??????????
? ??? ?????????????????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????? TIR ??? ??????????
????????????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????????????

[...]»

14 ?? ?????? 4 ??? ?????????? TIR ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????? TIR ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????

15 ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????, ? ???????? TIR ??????????, ???
????????? ?????? ??? ?? ?????? 3, ?????????? ??, ?? ?????????????? ?? ??????????????, ???' ???
?? ?????????? ??? ?????????? ?????, ??? ?????????????? ?????????, ????? ?? ?????? TIR, ???
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????.

16 ?? ?????? TIR ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??'
?????. 1 ??? ?? ?????????? ??' ?????. 2, ?? ?? ?????????????? ?????????, ??? ??? ??????
????????????????? ????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ??? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????. ???? ??? ?????? ???
????????? ??????????, ?? ?????????? ??' ?????. 1 ?????????????? ??? ?????????? ??????????????. ?
????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??' ?????. 2 ??? ?? ??????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????. ? ?????????????? ????? ??????????????????
??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????
????????? ?????? ??? ?????? ?????????.

?? ?????????????? ?????????????????? (??? ?? ?????????? TIR)

17 ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? TIR (????????? TAXUD/1873/2007)
????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????
(?????? ????????????????????? – TIR). ??? ?????? IX ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??
?????? 1 ??? ?????????????, ?????? ????????????? 2, ?? ?????:

«[...] ?? ?????? TIR [...] ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ???
[...] ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????. [...] ?? ?????? TIR ?????????????????????? ??
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
??? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????????? ??? ??????????????»

?? ?????????????? ????????

18 ?? ?????? 143, ?????????????? 1, ?????????? c, ??? Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal
(?????? 571/2003 ?????? ?????????????????? ???????), ??? 22?? ?????????????? 2003 (*Monitorul Oficial al
României*, ?????? I, ?????. 927 ??? 23?? ?????????????? 2003), ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? (?? ??????: ?????????????????? ?????????), ??????????
?? ?????:

«??? ??? ??? ??????????????????:

[...]

c) ?? ?????????? ?????????????, ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?????????????, ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? 141, ?? ?????? ?????????????? ??????
?? ??? ?????????? ??????????».

19 ?????? ?? ?????? 144 ??? ?????????????????? ???????:

«????????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 143 ??? 144 [...]»

20 ?????? ?? ?????? 4, ?????????????? 2, ??? Ordinul nr. 2222/2006 al ministrului finan?elor publice
privind aprobarea Instruc?iunilor de aplicare a scutirii de tax? pe valoarea ad?ugat? pentru
opera?iunile prev?zute la articolul 143 alineatul (1) literele a)-i), articolul 143 alineatul (2) ?i
articolul 144 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (????????????? ??????. 2222/2006 ???

????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????????
??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? 143,
????????????? 1, ?????????? a ??? i, ?? ?????? 143, ?????????????? 2, ??? ?? ?????? 144 bis ??? ??????
571/2003 ?????? ?????????????? ?????????, ??? ?????: ?????????????? ?????????? 2222/2006):

«? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? 143, ?????????????? 1, ?????????? c, ???
????????????????? ?????????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ???
????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? [...]. ?? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??????»:

a) ?? ?????????????? [...] ?, ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? [...]

b) ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????

c) ?? ?????? ??? ?????????????? 4 ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ??????????????,
?, ?????????????????, ?????????????? ?????? ??? ??????????????

d) ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????»

21 ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ? ??????????
????????????????????? ??? ?? ?????? 4, ?????????????????? 4, ??? ?????????????????? ?????????????? 2222/2006, ???
????????? ?????????????????? ?? ?????? 4, ?????????????????? 2, ?????????????? c, ??????, ?????????????, ?????????? ??????, ??
«????????? TIR» ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????

? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????????

22 ? Cartrans, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????
????????????????????????? ??????????????. ?????????? ?????????????????? ??????????, ??? ?????????????????????? ?????????
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? 13 ?????????????????? 2014, ??? ?????????????? ??? ?????? 16 203
????????????????? ??? (RON) (????????? 3 650 ?????) ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????
????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????, ?????????????? ?????? 67 512
RON (????????? 15 160 ?????), ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ??? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????? 2012 ?????? ??? ??????????, ?? ??? ??? ?????????????? ??? 2012 ?????? ??
?????????, ? ?????? ??? ?????????????????? ??? 2013 ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ???
2014 ?????? ??? ??????????????

23 ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????????
????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ? Cartrans ??? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??? ??????
?? ?????? ?? ??????????????????, ?????? ??? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
???? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????

24 ? Cartrans ?????????? ?????????????? ?????????? ??? Tribunalul Prahova (????????????????? Prahova,
?????????????) ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????. ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???, ??????????????????
???? ?? ?????????? ??? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? TIR ??? ?? ?????????????????? CMR (???
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????
?????????????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? 19 ?????? 1956, ?????? ?????????????????????? ?? ??
????????????????? ??? 5?? ?????????? 1978), ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????????????????? ?? ??????????????,
????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????, ???'
????????????????? ??? ?????? 4, ?????????????????? 2, ?????????????? d, ??? ?????????????????? ?????????????? 2222/2006,
??? ?????????????? ?????? ??? ??? ????. ? Cartrans ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? TIR

???????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????????????????? ??? ? ? ?????????? ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ??????????????.

25 ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ?
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ??? ???, ?????????, ?????????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ? Cartrans
????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????????????? ??? ? ? ?????? ?????? ??????????????. ??? ?????????
????????????? ? ? ?????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ??? ??????????????
???? ?????????????????? ?????????????? ?????????????.

26 ?????????, ? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ????????? ??????, ??? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????.

27 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Tribunalul Prahova (????????????????? Prahova) ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????????? ??????????????.

«1) ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????, ??? ????
????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????????? ? ? ??? ?????????? ?????????, ?????????? ? ? ??? [????????? ???], ????????? TIR ? ? ?????????? ???
??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????, ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ? ?
????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? [?????????????????
????????????????????????? ??? ? ? ?????????????? TIR] ??? ?????????????????? ??????????????;

2) ?????????????????? ??? ?????? 153 ??? [????????????? ???] ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????
??? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????????? ? ? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????? ?????????????? ??? ? ? ?????? ?????????????????, ?????????????? ?????????? ?????????? TIR ?????????????? ??? ? ?
????????????? ??? ?????? ??????????????????;»

??? ??? ?????????????????????? ??????????????????

28 ??????????????????????, ?????????? ? ? ?????????????????? ???, ?????? ? ? ?????? 153, ?????? ?????????, ???
????????????? ???, ? ? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ?
????????? ?????????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????
????????? ?????????? ? ? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ?????????? ??????, ??? ?????????????? 6 ??? ?????????
?? ??? ?????????? ??????.

29 ???? ? ? ?????? 146, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? ???, ? ? ??????
????????????????????????? ??? ?????????????? 6 ??? ?????????? ? ? ??????, ? ? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?
????????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????, ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ???
??? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ? ??? ?????????????? ?????????? ??????
????????? (?., ?????????, ?????????? ??? 29?? ?????????? 2017, L.?, C?288/16, EU:C:2017:502, ??????
20).

30 ? ? ?????????????????, ?????????????? ? ? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????? 153 ??? ?????????? ???, ? ?????????? ?????? ?????????????????? ???
?????????????, ?????? ??? ?????????????????????? ??? ? Cartrans ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????,
????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????? ??????????
????????????????? ??????????????????????????????????, ? ? ??????????????, ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ???

??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?????????, ????
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ??????????, ? ????????? ????? ??????
????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????.

31 ??? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
?????? ?????? ?????????????, ?? ?? ?????? 153 ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 146,
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????
?????????????, ? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????.

32 ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ???, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????? ???, ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ????????? 20
??? ?????????????? ???, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ???' ?????????, ???
????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ???.

33 ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ???, ?? ?? ??? ??????????????
???, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ???' ?????????,
?? ?? ?????? 146, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? ??? ???, ?????? ??????????????, ? ??
????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 153 ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ???
???, ??????????????????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????????????? ??????????. ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
???????? TIR, ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????, ?????? ??????, ??' ?????????? ??? ??
????? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????.

34 ??????, ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 146, ?????????????? 1,
????????????? ??, ??? ?????????? ???, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? 146, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ????
????????? ?????? ??? ??????????????, ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????, ?????? ??????
????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? (????????? ??? 29?? ?????????? 2017, L.?,
C?288/16, EU:C:2017:502, ?????? 19).

35 ?? ??????????????, ?????????????????, ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????? ??
????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???
?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????
????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ???, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????? 146, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? ???, ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ???
????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
?????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????, ? ?? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ???, ??
????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????????????

????????, ??? ???? ?????, ??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ????? ????? ?
???? ???? ????????? (??., ???????, ??????? ???? 29?? ??????? 2017, L.?, C?288/16,
EU:C:2017:502, ??????? 22 ??? 23).

36 ???????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ??????
?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????, ??????? ?
?????? ??? ???? ? ? ?????????????? ?????? ?????????? ? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?
??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ? ? ?????????? ??? ?????? ? ???? ? ? ??????????,
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??? ?
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????

37 ???????, ?????????????????? ???, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??
??? ??? ???? ? ? ?????????????? ?????????? ??? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?
????????????????? ?????????????????? ? ???? ?????????????? ?????????? ??? ??? ???, ?????????????? ???
????? ??? ? ? ??????????????, ?????????? ? ? ???? 131 ??? ?????????? ??????, ??? ??????????????
??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ???? ???? ?????????? ??????????, ??? ? ?????????????? ???
????? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
?????????????????, ?????????????????? ??? ??????????????. ??????????, ??? ???? ?????? ??? ?????????
?????, ? ? ?????? ??? ? ?????????? ? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ? ? ??????
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????
? ???? ???? ?????????? ?????????? ??? ??? ????????????????????? (??., ???????, ????????? ???? 9?
????????????? 2014, Traum, C?492/13, EU:C:2014:2267, ?????? 27 ??? ???? ?????????????????
?????????????).

38 ??? ???? ???? ???? ???? ??????????????????, ?????? ?????? ?????????????? ? ???? ???
????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????, ???
? ? ?????????? ??????, ? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ???? ?????? ?????????
????????????????, ?????? ? ? ?????????????????? ?????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ???, ?????, ?????
? ? ?????????????? ? ???? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ??????. ?????????, ? ? ?????????
???????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????
(???????? ???? 9?? ?????????????????? 2017, Euro Tyre, C?21/16, EU:C:2017:106, ?????? 34 ??? ?????
????????????????? ?????????????).

39 ?????? ?????????????? ? ? ???? ?????????????????? ??????????????????, ? ???? ??? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ? ?
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? (??., ?????????,
????????? ??? 9?? ?????????????????? 2017, Euro Tyre, C?21/16, EU:C:2017:106, ?????? 35 ??? ?????
????????????????? ?????????????).

40 ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ???
???????? ? ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? (????????? ??? 9?? ?????????????????? 2017, Euro Tyre,
C?21/16, EU:C:2017:106, ?????? 38 ??? ???? ?????????????????? ?????????????).

41 ??????, ??? ?????? ? ? ?????????????????? ? ???? ??? ?????????????????? ?????????????????????, ? ? ??????
? ? ?????????? ??? ??? ???, ? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ? ? ?????????????? ??????????
? ? ?????????????????, ?????????????????????? ? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? (????????? ???
9?? ?????????????????? 2017, Euro Tyre, C?21/16, EU:C:2017:106, ?????? 39 ??? ?????? ??????????????????
?????????????). ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????
? ? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ? ? ?????????? ?????????????????? ??? ? ? ?????????????? ??????
?????? ??? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ??? ? ??????
??? ?????????????????????? ??? ?????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ??? ? ? ??????????????????. ? ?

????????? ? ? ???? ?????????? ?????????? ???? ???? ??????? ? ?????? ? ?????????? ? ?
? ?????? ???? ??????????? ??????????? ?????? ?????? ???? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ????
?????? ???? ? ???? ???? ?????????? ?????????? ? ???? ???? ???? ???? ??????????, ??? ?????? ??
??? ?????????????? ? ???? ?????? ??????????? ???? ???? ???? (????????? ??? 9?? ?????????????? 2017,
Euro Tyre, C?21/16, EU:C:2017:106, ?????? 40 ??? ?????? ?????????????? ???????????).

42 ?????????, ? ? ???? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ???? ?????????? ? ???? ?
????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????????? ? ???? ??????????????
????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????????? (????????? ??? 9?? ?????????????? 2017,
Euro Tyre, C?21/16, EU:C:2017:106, ?????? 42 ??? ?????? ?????????????? ???????????).

43 ???? ?????, ????? ? ? ?????????????, ? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????
????????????? ?????????????, ????? ?????? ???? ?????? ?????? ? ???? ? 146, ?????????????? 1, ??????????
?, ??? ?????????? ???? ???? ? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ? ?????? ???? ?????? ? ?
????????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ???????.

44 ?????? ???? ? ? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????, ?????
????????????????? ???? ???? ???? ? 35 ???? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ????
????????? ?????????? ???? ?????????? ???????, ? ? ? ?????? ???? ?????????? ??????, ????? ?????????????
???? ? ? ???? ? 146, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???? ? ? ?????????? ?????? ????
????????????????? ? ?????????????????? ???? ???? ?????? ? ???? ?????????????? ???? ?????? ???? ???????.

45 ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????????? ????
????????? 146, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???? ?????? ? ? ?????????????????? ???? ????
?????? ?????????????? ?????? ?????????????, ? ?????? ?????????? ???? ?????????????????? ??????, ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ???? ?????????????? ??????????, ???? ???? ???? ???? ??????????????, ?????????????????
?????? ?????????????, ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ? 146, ?????????????? 1,
????????????? ??, ??? ?????????? ??????.

46 ??????????, ??? ??????????????????, ????? ?????????????????? ?????? ?????????? 34 ??? 35 ???
????????????? ??????????, ??? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ????' ?????? ????
?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ???????
????????????? ?????? ???? ?????? ?????????????????? ???? ???? ?????? ???? ?????????????? ??????????
?????????????, ??????????????????, ????? ???? ? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????
??????, ??? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ? ? ???? ?????????????? ?????? ???? ??????????
????????????? ?????? ???? ?????????????? ??????, ?????? ???? ???? ?????????????????? ???? ??????????????
??????????????.

47 ?????? ?????? ? ? ?????????????? ???? ???? ? ? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? 146,
????????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ???? ?????????????, ?????? ?????????????? ???? ???? ?????? ???? ? ? ????
????????, «????????????? ?????? ???? ??????????».

48 ??? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ???? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????? ? ?
????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? 146, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ????
?????? ???? ???? ?????????????????? ???? ? ?????? ???? ?????????????????????????? ???? ?????????????? ????
????????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????????? ???????, ?????? ???? ?????? 153 ??? ? ? ???? ??????????,
?????? ????' ?????? ?????????????? ? ? ?????? ?????? ? ? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????????
?????? ???? ???????, ??? ? ?????????????????????? ?????? ???? ?????????? ??????? ? ? ??????????????????
????? ?????? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ??????. ??? ?????? ?????????? ?
?????, ? ? ? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????? ? ? ?????????????? ????
? ? ?????????????? ? ?????????? ???? ??????, ?????????, ? ? ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ?????
???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? 38 ??? ?????????? ??????????.

????? ?? ???? ? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???? ??????? ????
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 38 ??? ?????????? ??????????

55 ?????? ?? ??????????? ???? ? ???? ???? ??????????? ??????????, ??? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????? ???? ????
?????? ?????????? ?? ???????, ???? ?????????????? ??? ?????? 37 ??? ?????????? ??????????, ??
????? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ???????????, ???????, ?? ??????
??????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???, ??????????, ?? ?????? ? ?????????? ????
????????????? ??? ???? ?????????? (????????? ??? 9?? ??????????? 2014, Traum, C?492/13,
EU:C:2014:2267, ?????? 28 ??? ???? ?????????????????? ???????????).

56 ? ???? ???? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ???????????????, ??????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ???????????????, ???? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ???? ??????? ???? ?????????????????? ??? ?????
?????????????????. ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? (?. ?????????? ??? 9?? ?????????????? 2014,
Traum, C?492/13, EU:C:2014:2267, ?????? 29 ??? ???? ?????????????????? ?????????????).

57 ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????????? ?? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? (????????? ??? 9??
????????????? 2014, Traum, C?492/13, EU:C:2014:2267, ?????? 30 ??? ???? ??????????????????
????????????).

58 ?? ??????????????, ???? ?????????????????? ?? ??????? ??????????????, ? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ??????????? ???? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????? ???? ??????
????? ?????????? ??????????, ? ?????? ??????????????, ??? ?????????? ?????, ?????? ??? ??????????????
????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ??
?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ???????.

59 ??? ??? ?????????? ??????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???? ??? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ?????? ?????????? 55 ??? 57 ??? ?????????? ??????????

60 ??????, ???? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? TIR,
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
?? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? 146,
????????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ??????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?? ????
?????????, ??? ???? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????? TIR, ???? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ??? ?? ??????
????? ???.

61 ?? ?????? 91, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? 2, ?????????? ??, ??? ?????????????????? ???????
????????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????? ?????????????, ?? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ??????????????
?????????????????????, ?????? ???? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????
????????? ?????????? TIR.

62 ?? ??????? TIR ??????, ???? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? TIR, ??????
??? ?? ?????? 1, ?????????? ?? ??? ???, ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ???

69 ????????? ? ? ????????? ????????????? ????? ? ????? ????? ????????????? ? ? ????????? ??????
???? ????????????? ????????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????????? ??????????????, ?' ?????
???????????????? ? ? ????????????? ???? ???? ????????????????? ????????? ? ? ????? ???? ?????????????????
????? ????????????? ????????????????? ???? ??????????????, ????? ???? ? ? ???? ??????????, ??? ???????????????.

???? ????? ??????? ???????, ? ? ????????????? (?????? ??????) ??????????????:

?? ????? 146, ????????????? 1, ????????? ??, ??? ????????? 2006/112/? ? ? ?????????????,
?? 28? ????????????? 2006, ????????? ? ? ????????? ????????? ????????????????????? ??????,
????????, ??? ? ? ???? ????????? ? ? ????????????? ? ? ???? 153 ??? ????????? ?????????,
??????????, ??????? ? ? ????????????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ? ? ?????????????
???????????? ?????????? ????????? ?????????? ???? ????????? ? ????????????? ???? ???? ?????
???????????????????? ??????, ?????????????????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ????????????? ????
?????? ??????? ??????????????????? ? ? ????????????? ????????? ???? ???? ?????????? ?????????????? ????
???????????????????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????????? ????????????????? ?????????????
???????????????? ???? ???? ????????????????? ???? ???? ????????????????? ???? ?????????????????
???????????????? ????????????? ???? ????????????? ??????????. ?????????, ????? ????????????? ??????
????????????????????, ????????????????? ? ? ????????????????? ???? ? ? ?????????????????, ? ? ?????????????
????? ??????? ???? ? ? ????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ????????? ? ? ????????????? ????
?????? ????????????????? ????????? ? ????????????? ???? ????????????????????? ???? ????????? ???? ?????????? ????
???????????????? ??????????. ??? ?????????????????, ????????? TIR ????????????????? ???? ???? ?????????????????
?????? ???? ????????? ??????? ????????????????? ???? ????????? ???? ????????????????????? ???? ????
???????????????????? ???? ???? ????????????? ????????????????? ? ? ????????? ? ? ???? ????????? ????????????? ????'
?????? ? ? ????????????????? ????????????? ??????, ??????? ? ? ????????? ????????????????????????????????? ????????? ? ?
???????????????????? ???? ???? ????????????????????? ? ???? ????????????????????? ???? ?????????????????.

(????????????)

* ??????? ??????????????????: ? ?????????????.